

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1967)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Drei Gewebe
drei Treffer
von
Gugelmann Langenthal



Aggalux®
Das Allwettergewebe
aus 100% Baumwolle

Reggana®
Wolle und Baumwolle
zu einem wärmenden,
widerstandsfähigen
Gewebe verbunden

Reggana® Crêpe
aus Wolle
und Baumwolle.
Neu für Blusen
und auch
an kühlen Tagen warm

Aggfresco®
Leicht,
aus TREVIRA® und Pontesa™
gewoben

Drei Gewebe, drei Treffer für bunte Herrenhemden,
sportliche Blusen und Kinderkleider.

K. Baumann

ROBT.

CHWARZENBACH
THALWIL

ILK

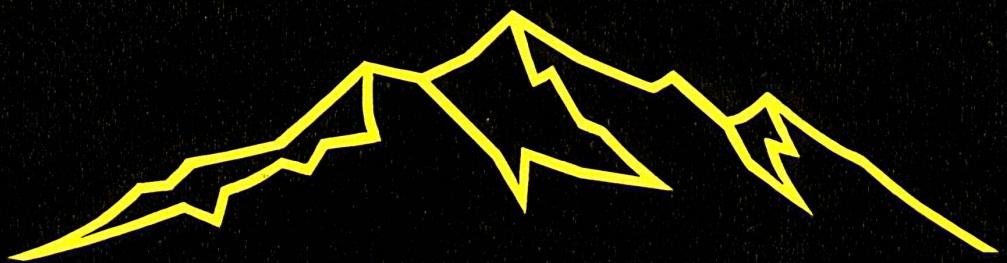
STUNZI

SILKS

LONDON • PARIS • ZURICH • BUENOS AIRES

STUNZI

SILKS



FILTEX

CURTAIN FABRICS

PRINTS

EMBROIDERIES

YARNS AND TWISTS

FILTEX LTD. ST.GALL - SWITZERLAND

Weaving mill · Embroidery factory



22 58 61

 FILTEX

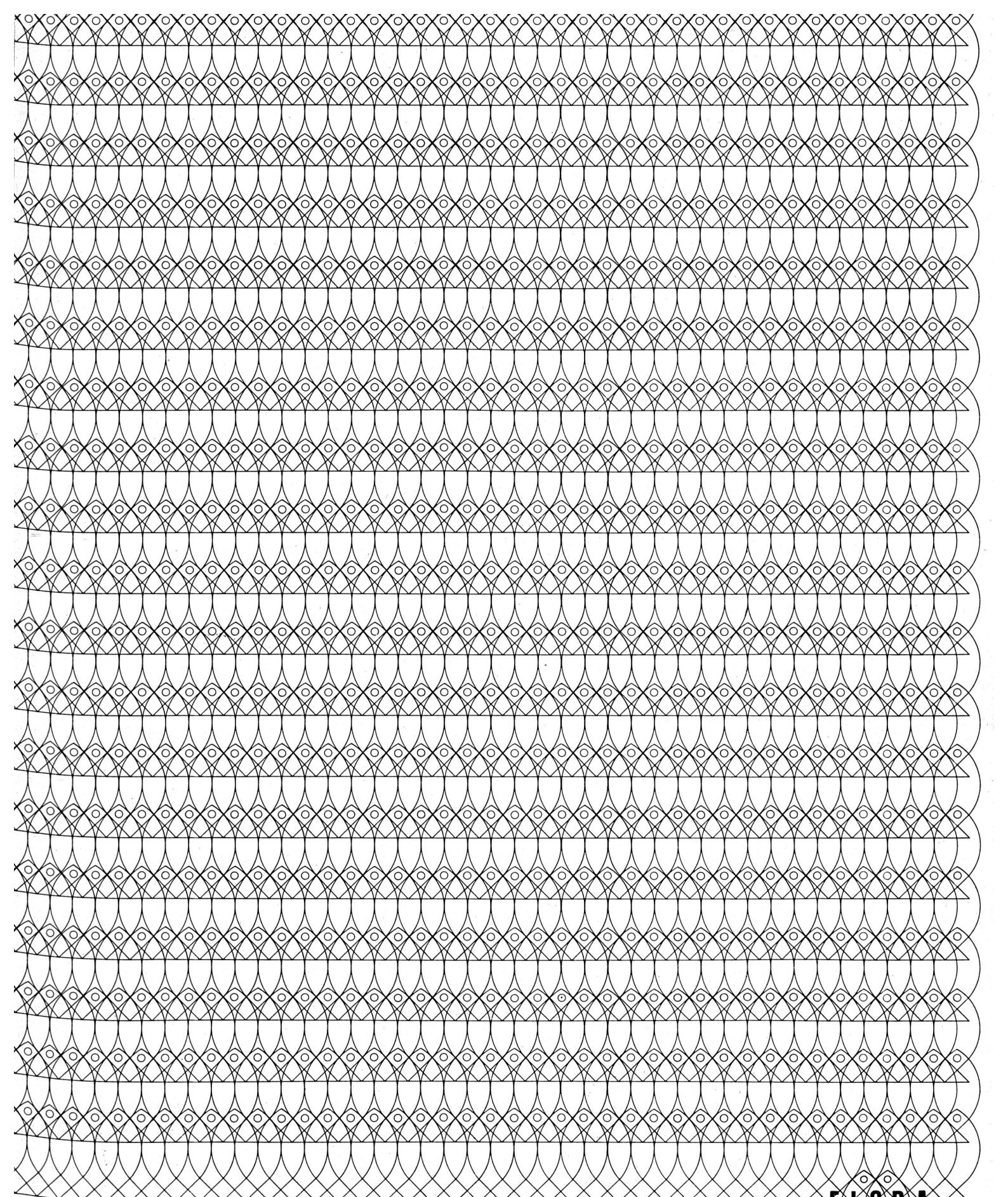
TELEX 57116

IM BLICK PUNKT DER MODE



Keer

& CO. AG. THALWIL SCHWEIZ



FISBA

de St-Gall

Marty & Co

AFTERNOON, COCKTAIL AND EVENING DRESSES
MARTY & CO · STAMPFENBACHSTR. 56 · ZURICH · TELEPHON 28 95 32/33



J.G. NEF & CO AG HERISAU



Forster Willi & Co

broderies et dentelles

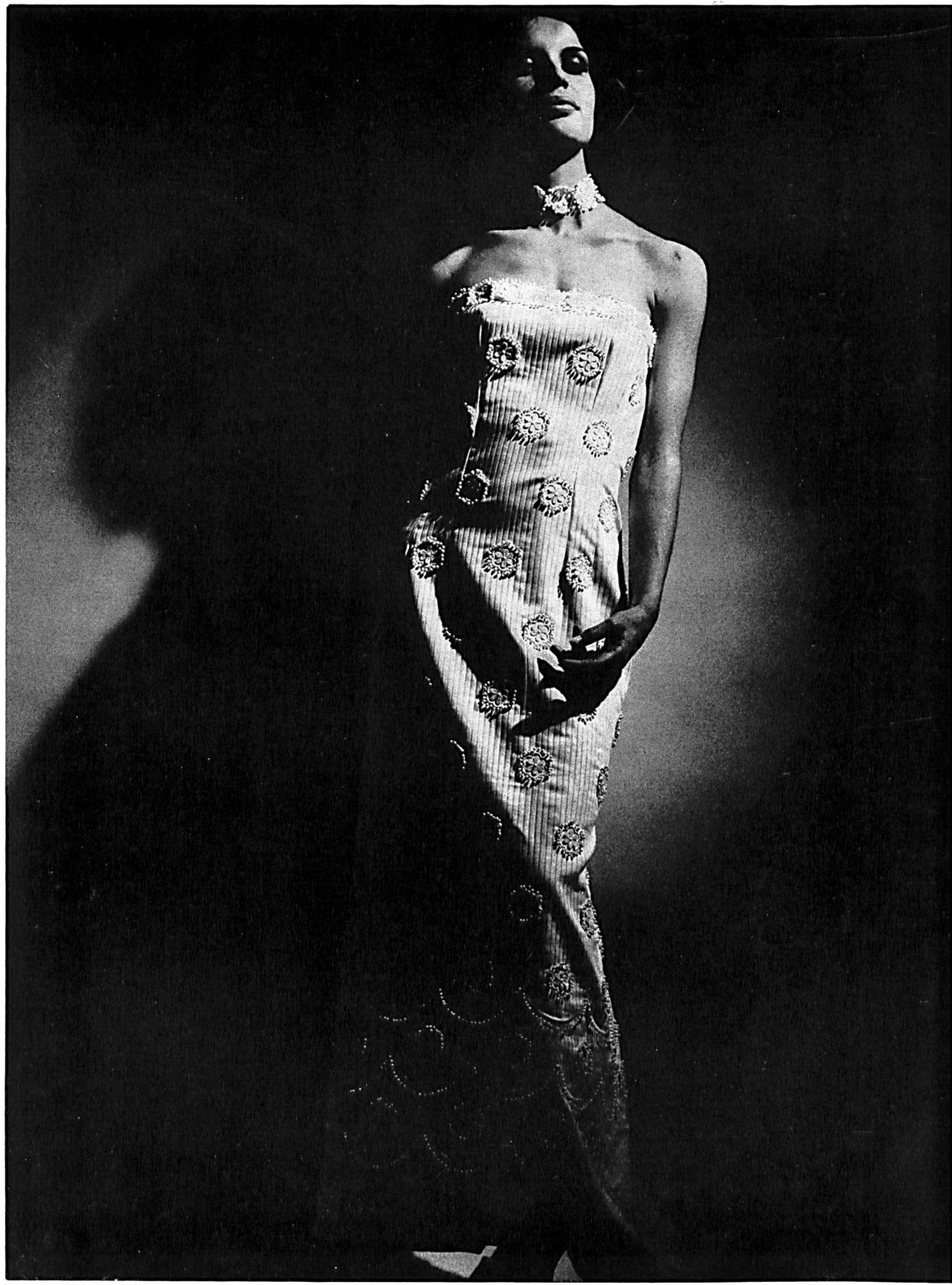
ST-GALL/SUISSE



SANDOZ Dyestuffs
A diversified range for modern and classical fibres

SANDOZ Dyestuffs
For tomorrow's fashions

SANDOZ LTD BASLE/SWITZERLAND



LES BRODEURS PILOTES
JAKOB SCHLAEPPER & CIE SA
ST-GALL SUISSE



Famous Fashionable

Filtex
Swiss Embroideries



Filtex Ltd.
Teufenerstrasse 1
9000 St. Gallen
Phone 071/225861

Diolen®
easy care
texturé

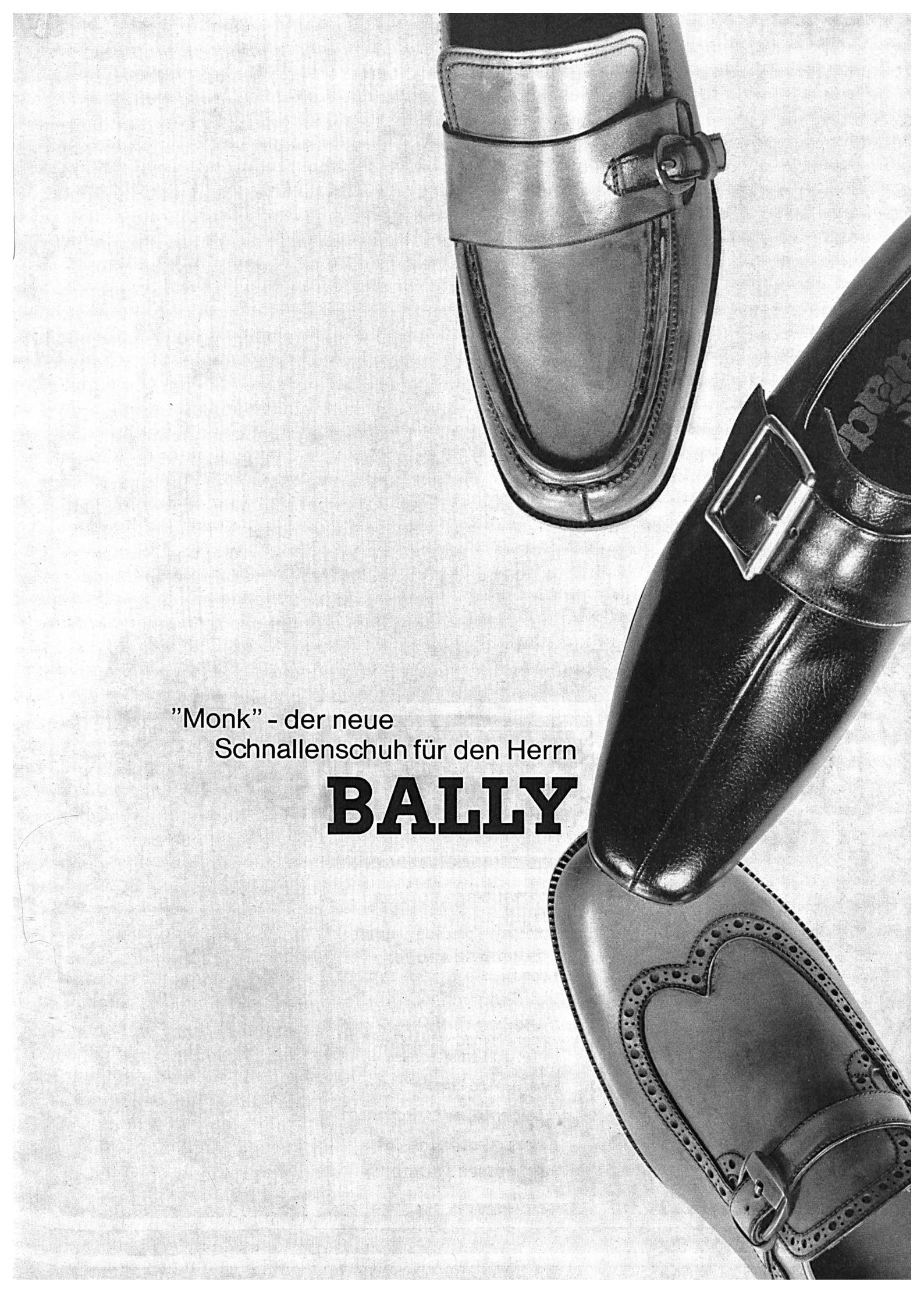
© Registered Trade Mark of Glanzstoff Ltd., Wuppertal

Colorants sur mesure

Notre époque est insatiable.
Les nouvelles fibres
synthétiques exigent sans
cesse de nouvelles matières
colorantes, les consommateurs
de meilleures solidités.
La recherche Geigy
crée inlassablement
de nouveaux produits
pour la teinture et l'apprêt.

Geigy

J. R. Geigy S.A., Bâle



"Monk" - der neue
Schnallenschuh für den Herrn

BALLY

Le rideau se lève...



la vérité toute nue

TERSUISSE AROLENE

le polyester suisse texturé
d'après notre procédé particulier

TERSUISSE AROLENE

à la dernière mode, garde sa forme,
agréable au porter

TERSUISSE AROLENE

pour la mode attractive
et d'un entretien aisément

Viscosuisse Emmenbrücke

et E. Mettler-Müller SA Rorschach

se portent garants de

TERSUISSE AROLENE



Voici la publicité que nous ferons pour vous en 1968:
des annonces en 4 couleurs dans les principaux illustrés suisses:
plus de 11 millions de messages publicitaires toucheront votre
clientèle
des spots publicitaires télévisés sur le réseau national:
plus de 22 millions de messages atteindront votre clientèle

TERSUISSE **AROLENE** tient ses promesses : de bonnes affaires pour vous!

TERSUISSE
AROLENE

U
UNION
200
years
in
fashion

200 ans à l'avant-garde dans les
broderies de haute qualité

UNION ST. GALL Switzerland

TERSUISSE

Mais de quoi dépend donc le succès de TERSUISSE?

*Que plus de 15 firmes suisses,
parmi les plus importantes dans l'industrie textile,
se soient assuré un stock important
de TERSUISSE, alors que la production de cette
fibre ne date même pas d'un an, cela prouve
une chose: que le spécialiste a été
convaincu par TERSUISSE.
Et TERSUISSE est convaincant par son style,
sa facilité d'entretien et sa qualité
supérieure, régulièrement contrôlée.
Si vous voulez, vous aussi, convaincre
votre clientèle, achetez TERSUISSE*

®
TERSUISSE
qualité contrôlée

*Liste des dépositaires:
VISCOSUISSE
Dép. Marketing Tél. 041 5 21 21*

VISCOSUISSE
SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE/EMMENBRUCKE

The Key to Swiss Textiles

All over the World



Specialized Departments for

Novelty Dress Fabrics
Lingerie Fabrics
Fine Shirtings
Rainwear Fabrics
Curtain Fabrics
Furnishing Fabrics
Awning Fabrics

**hausammann
winterthur**

Hausammann Textiles Ltd.
8401 Winterthur
Switzerland

Bischoff, le Brodeur de St-Gall
Dresses with embroidered lace
beautiful as a dream
The latest Bischoff dress collection
fashion-right as ever
Bischoff Textiles Ltd. St.Gall | Switzerland





64.34.5.9 e

Stoffels-for tomorrow's fabrics

With its fascinating new designs and avant-garde finishes, Stoffel Ltd., Switzerland's foremost textile mills, live up to their international reputation by producing today the fabrics which will be worn tomorrow.

Right from the purchase of the raw fibres through the various production stages to the finished fabrics, Stoffels have a distinct flair for modern, fashionable quality to captivate the sophisticated market.

These are just a few of the winners in Stoffels' exciting range:
Stoffels AQUAPERL for rainwear
Stoffels SPLENDESTO for self-ironing cotton shirts and blouses
Genuine «STOFFELI» ladies' and men's handkerchiefs



Stoffel Ltd. St. Gall Switzerland

LORZE

EIN BEGRIFF FÜR QUALITÄTSGARNE

SUPERGEKÄMMTE BAUMWOLLGARNE
NE 10–60 / TEX. 60–10
SYNTHETICS



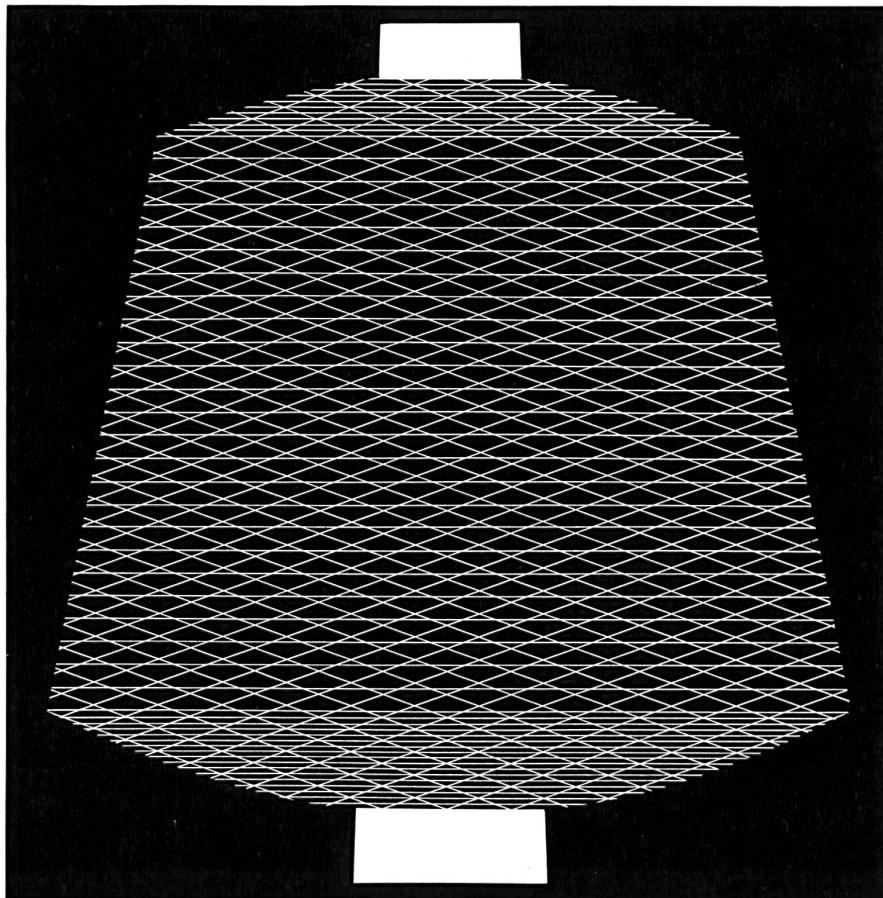
SPINNEREI
AN DER LORZE
BAAR
SCHWEIZ

Naturseide, Rayon, Fibranne
Synthetische Fasern

E. Schubiger & Cie AG
8730 Uznach
Seidenstoffwebereien

Telefon 055/8 17 21

Seit über hundert Jahren... **SCHUBIGER-SEIDE** ein Begriff



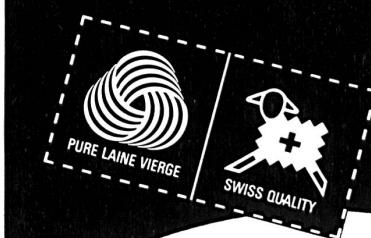
feinste, gekämmte
Garne

Baumwolle, Fibranne,
Synthetics 100 % und
Mischungen

NEF CO
St. Gallen



Ce tailleur d'allure jeune et sportive a été créé par Philippe Venet dans un natté à damiers beige et jaune. Veste courte à double boutonnage portée sur une jupe plissée. Ce tissu en pure laine vierge de KD-Weberei Derendingen est garantie par la Woolmark, le signe de confiance mondiale.



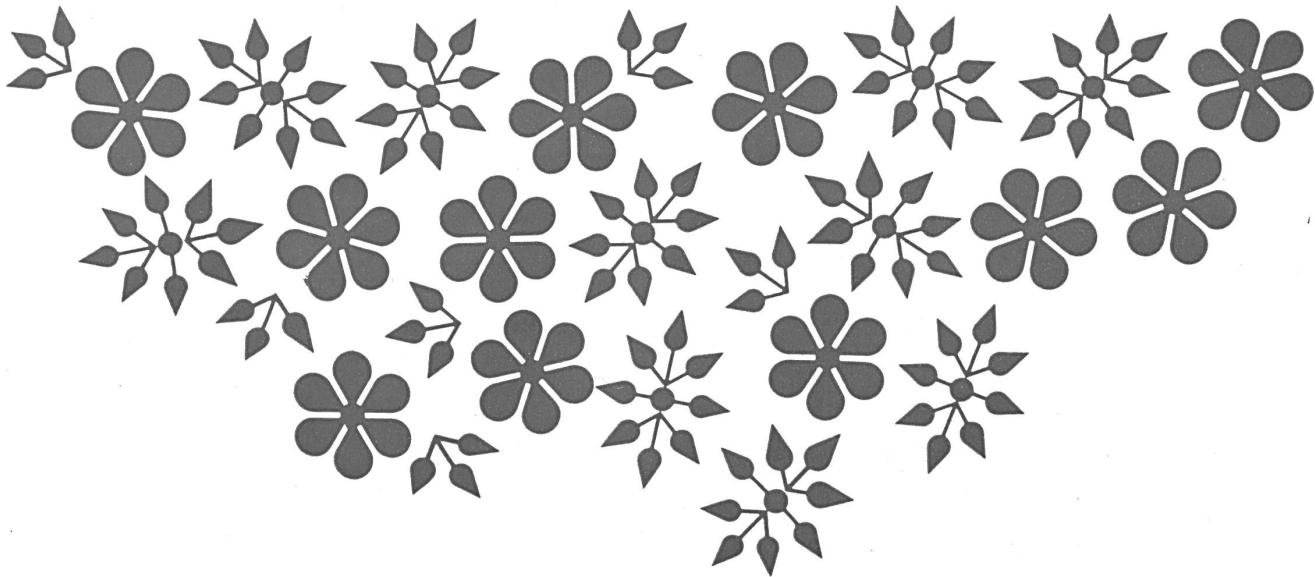


METTLER

TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ METTLER & CIE S.A., ST-GALL, SUISSE METTLER FRANCE S.A.R.L., PARIS, FRANCE
MANUFACTURE DE DRAPS DE QUALITÉ PFENNINGER & CIE S.A., WÄDENSWIL, SUISSE



PFENNINGER



Aus
diesen Ornamenten...

schufen wir
unser Signet,
das zukünftig eine
EXKLUSIVE
SCHWEIZER STICKEREI
von ROHNER
garantiert

With
these ornaments...

we have created
our sign
which in future
guarantees
an EXCLUSIVE
SWISS EMBROIDERY
by ROHNER

Ces
ornements...

ont servi pour
la création de notre
signe garantissant
dorénavant une
BRODERIE SUISSE
EXCLUSIVE
de ROHNER

Da
questi ornamenti...

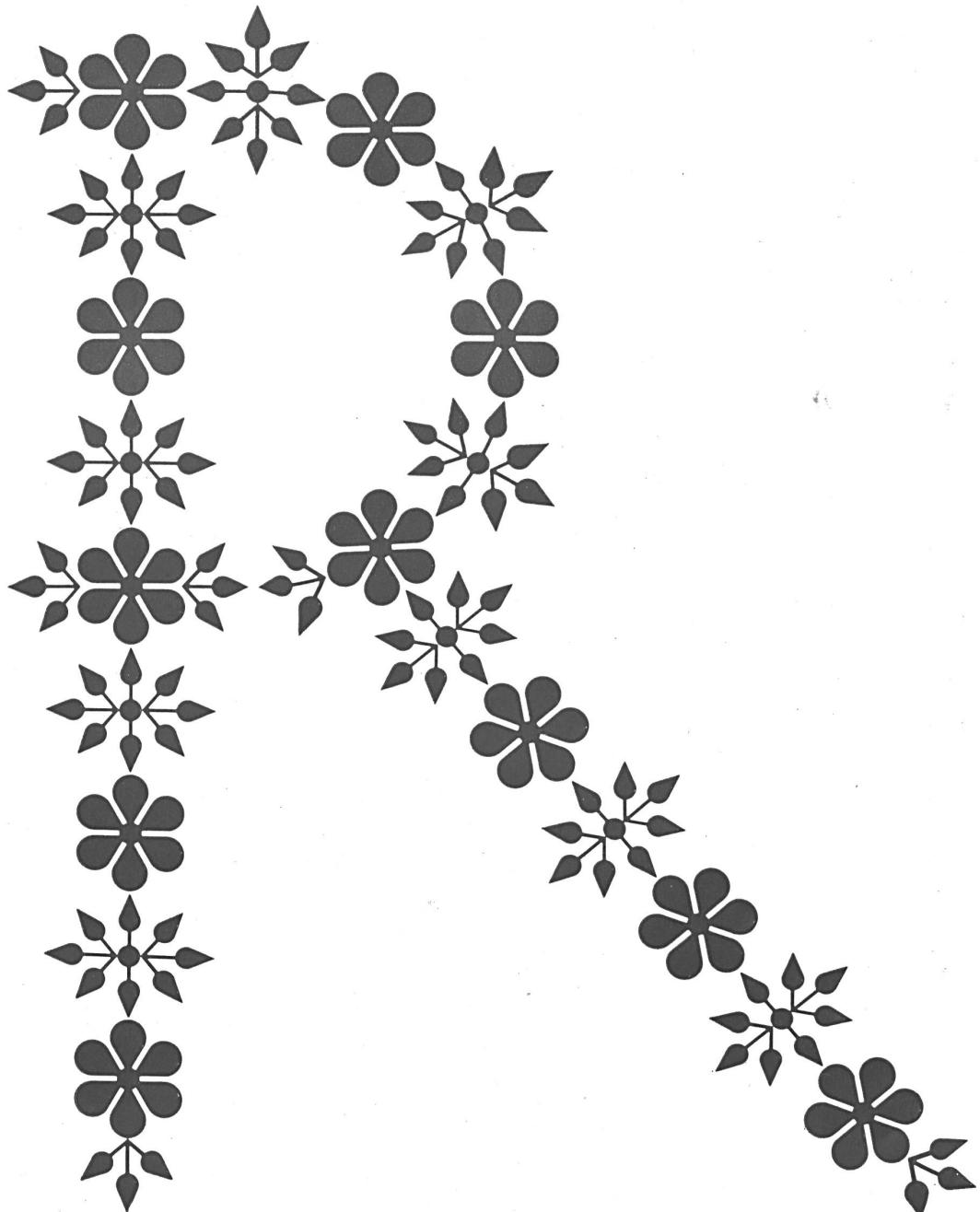
abbiamo creato
il nostro marchio
che in futuro
garantirà dei
RICAMI SVIZZERI
ESCLUSIVI
della ROHNER

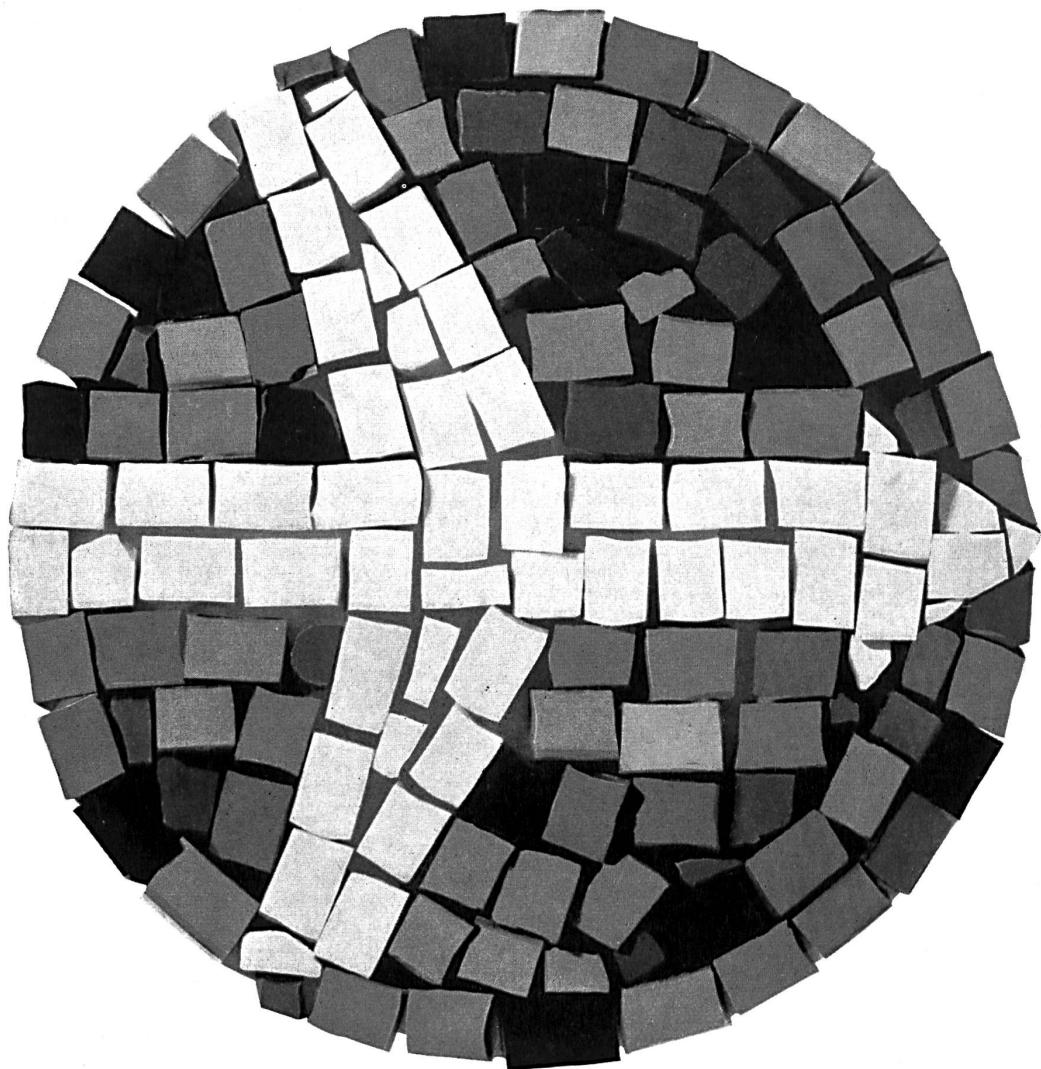
De
estos ornamentos...

hemos hecho
nuestra marca
que en futuro
garantiza los
BORDADOS SUIZOS
EXCLUSIVOS
de ROHNER

Jacob Rohner AG

Rebstein
Schweiz
Switzerland
Suisse
Svizzera
Suiza





Just what is Service in the Air?

It's the sum of countless trifles. Think of a mosaic: It's an assembly of innumerable tiny stones. It is the way they are fitted together that makes the whole picture a work of art.

One of the tiny stones in our mosaic of service is fragrant, inspiring, aromatic—coffee! Just as you like it, fresh from the machine! Aboard our jets.

Another: silver cutlery and genuine porcelain on all our aircraft.

No other setting would do justice to the meals we serve.

Another: the hot towels we offer you on all our long-distance flights to wipe your face and hands—it's so refreshing!

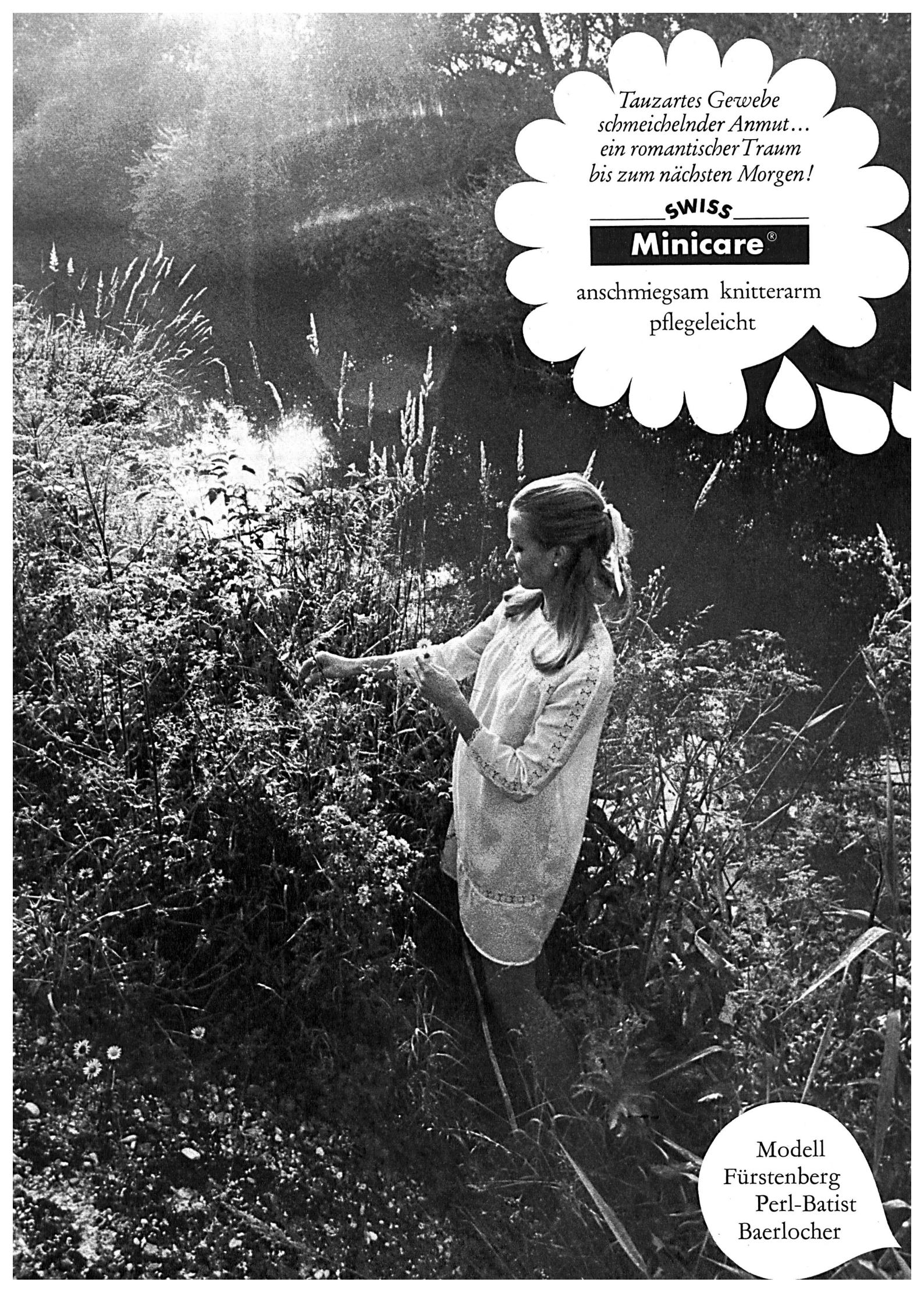
And: our hostesses and pursers know all about the subtle distinction between serving a passenger and caring for a guest.

Find out what Swissair Service in the Air means on your next trip: a warm welcome awaits you on board.

ABADAN	ATHENS	BELGRADE	CAIRO	DAKAR	INNSBRUCK	LONDON	MONTEVIDEO	PARIS	STOCKHOLM	TUNIS
ABIDJAN	BAGHDAD	BEIRUT	CALCUTTA	DUSSELDORF	ISTANBUL	MADRID	MONTREAL	PRAGUE	STUTTGART	WARSAW
ACCRA	BASEL	BOMBAY	CASABLANCA	FRANKFURT	KARACHI	MANCHESTER	MUNICH	RIO DE JANEIRO	TEHERAN	VIENNA
ALGIERS	BANGKOK	BRUSSELS	CHICAGO	GENEVA	KHARTOUM	MANILA	NEW YORK	ROME	TEL AVIV	ZAGREB
AMSTERDAM	BARCELONA	BUDAPEST	COLOGNE/BONN	HAMBURG	LAGOS	MILAN	NICE	ROTTERDAM	TOKYO	ZURICH
ANKARA	BERNE	BUENOS AIRES	COPENHAGEN	HONG KONG	LISBON	MONROVIA	PALMA DE MALLORCA	SANTIAGO DE CHILE	TRIPOLI	

P.S. We are adding the new Douglas DC-9 to our jet-fleet.

 SWISSAIR



Tanzartes Gewebe
schmeichelnder Anmut...
ein romantischer Traum
bis zum nächsten Morgen!

SWISS
Minicare®

anschmiegend knitterarm
pflegeleicht

Modell
Fürstenberg
Perl-Batist
Baerlocher

A NaeF

Broderies Dentelles Nouveautés
A. NAEF & CIE S.A.
FLAWIL (ST-GALL)

New York Representation
M. E. FELD & CO.



100 %
‘TERYLENE’

MOUSSE
GEORGETTE
HONANETTE
(53% CRIMPLENE)

SIWESA FABRICS

SIBER + WEHRLI LTD
ZUERICH

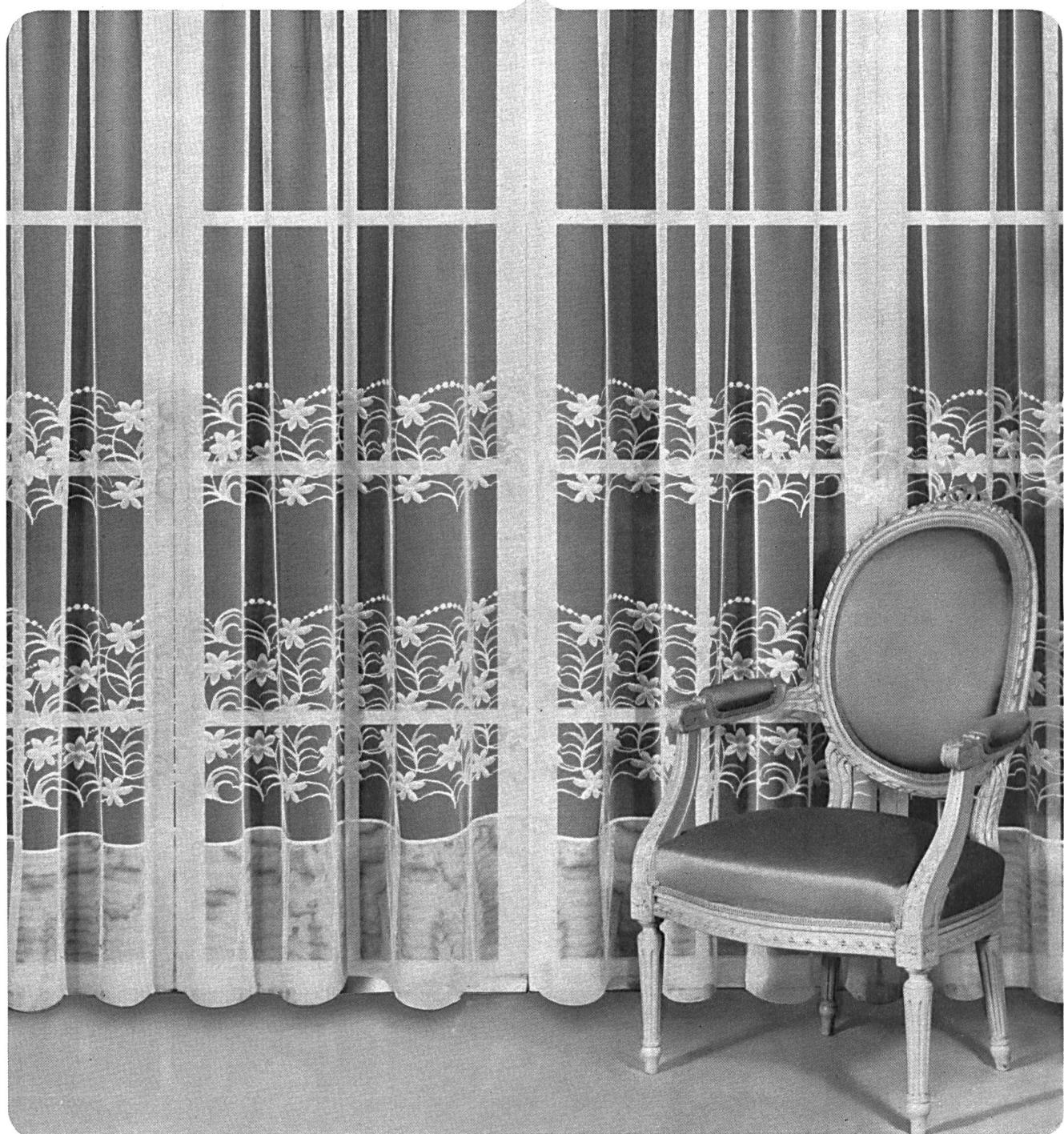
Muratex-Bordürendessin,
Genre Brodéslette, vollsynthe-
tisch, mit fertigem Saum. Eine
Exklusivität aus der Collection
Muratex.
Schweizerische Gesellschaft
für Tüllindustrie AG,
9542 Münchwilen TG

Bordure Muratex, genre
Brodéslette, en synthétique,
avec ourlet terminé.
Société suisse de l'Industrie
tullière SA,
9542 Münchwilen TG

Synthetic Brodéslette-type
Muratex edging, with finished
hem.
Swiss Net Company Ltd.,
9542 Münchwilen TG

Cenefa Muratex, estilo Brodé-
sette, de sintético y con el
dobladillo ya terminado.
Société suisse de l'Industrie
tullière SA,
9542 Münchwilen TG

Muratex



Schaufenster-Mannequin



SCHLÄPPI AG
FABRIKATION-BÜROS-AUSSTELLUNG:
FREIENBACH SZ. TEL. 055/5 47 12/13

schläppi
SCHAUFENSTER-MANNEQUINS

WXXI

METTLER
& Co. LTD.

ST. GALL



Novelties in plain
and
printed piece goods
Two centuries of
quality and tradition

Geba

Fabrics with highly
perfected finishes
in cotton, synthetic fibres
and mixtures, curtainings,
marquisette, tulle, voile, poplin,
treated in our own plant.

ABEGG Bros. Horgen (Zurich)
Bleaching, dyeing, finishing
Firm established in 1815

Weberie
Walenstadt

WALENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und
synthetischen Fasern



HONEGGER & CO. AG, ST. GALLEN
(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll-, Uni-
und
Fantasie-
geweben
Nouveautés
Taschen-
tücher,
Stickereien
für Wäsche,
Blusen
und Kleider



BURGAUER+CO
AG
9001 ST. GALLEN

Vorhangstoffe
Stickereien
Rideaux
Broderies
Curtain-Materials
Embroideries

Schweizerische Gesellschaft
für Tüllindustrie AG
Münchwilen TG

Fabrikation und Ausrüstung
von Tüll-Geweben und
Müratex-Gewirken aller Art
für alle einschlägigen Zwecke



**Maisons réputées
et marques de qualité**

**Firmen von Ruf
und Qualitäts-Marken**



Plain, printed
and fancy
woven
novelties,
embroideries,
Swiss cotton
specialties,
furnishing and
curtain fabrics

SABROSA

Nouveautés
Broderies et Dentelles

SABROSA TEXTILES S. A.
St-Gall



Baerlocher & Co.
RHEINECK (St-Gall)

Fabricants de Tissus nouveauté
pour lingerie, robes et blouses
Mouchoirs haute fantaisie pour dames et messieurs
Dépt. confection:
Fabrication d'imperméables

Albrecht + Morgen S. A. St-Gall



Fine cotton and synthetic
fabric for
blouses • dresses • night
gowns • shirts

Kahn + Reber AG, Zürich
Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLON-FUTTERSTOFFE

**Spezialität: TAFT
PONGINE, SATIN**

Prompte Bedienung ab unserem Lager

FILTEX A.G. ST. GALLEN



Weberie
Garnen und Zwarne
in Industrieaufmachung
Gardinenstoffe
jeglicher Art
Gewebe
und Stickereien für
Blusen, Kleider
und Wäschekonfektion

H. Frei & Cie, AG
DIEPOLDSAU

**EMBROIDERIES
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN**



**Heer & Cie, S. A.
Oberuzwil (Suisse)**

Retorderie - Mercerisage
Blanchissage - Teinturerie

Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile industry
Garnen für die gesamte Textilindustrie

CHARLES GORINI AG

ST. GALLEN



Feinweberie - Stickereien

Fine cotton tissues - Embroideries

Tobler

Tobler Frères & Cie. S.A. Teufen près St-Gall

BRODERIES ET MOUCHOIRS BRODÉS

BOPPART & CO AG
GOLDACH SG SUISSE

Retorderie
Zwirnerei
Doublers



Sous-vêtements dames, messieurs
Pullovers velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Opaline

Marque déposée

Fabriques de bonneterie

A. NAEGELEI S. A.
WINTERTHUR

**Well-known Firms
and quality Marks**

**Casas afamadas
y marcas de calidad**



Hans Städler S. A.

St-Gall

Filés et retors pour toutes les branches de
l'industrie textile

Retors fantaisie

Retors synthétiques

Leumann, Boesch & CO. AG
Kronbuehl - St. Gallen

Stickereien und Feingewebe
Broderies et tissus fins
Kinderkleider, Girlkleider
Robes pour enfants et jeunes filles
Damenwäsche, Kinderwäsche
Lingerie pour dames et enfants

EISENHUT & CO. 9056 GAIS

Neckwear
Embroideries
Laces



Willy Jenny & Co.
St-Gall

Broderies en tous genres



LANG & CIE 6260 REIDEN (LU)

Manufacturers of fancy yarns
Cotton and Wollen
Handknitting Yarns

NEF CO
St-Gall

Baumwollgesponnene
Chemiefasergarne:

Terylene
Trevira
Acrilan
Nylon 66

Viscose
Polynosique

ELSAESSER & CO. AG
NACHF. J. F. ELSAESER

KIRCHBERG / BERN
Gegründet 1871

Weberie und Druckerei

Spezialität Druckstoffe moderner
Geschmacksrichtung für Innendekoration

yala

Knitted outerwear
and underwear
Knitted fabrics

Deux-pièces, Robes
et Pullovers jersey
Sous-Vêtements jersey
Tissus jersey

LAIB YALA TRICOT S. A.,
Amriswil

ROLF WETTSTEIN

Haus Eschenbach, OETWIL-LIMMAT (Suisse)

Grèges et fils retors de soie
naturelle pour tissages, tricotages,
rubans, ateliers d'art, etc.

Organsin, Trame, Cordonnets,
Retors spéciaux; écrus
et teints

Téléphone: (051) 88 87 44 Téleg. Polofohi

BRODERIES



JACQUES H. WEIL S. A.

ST.GALLEN

Stehli Silks

SINCE 1840

STEHLI SEIDEN A.G. ZÜRICH (SWITZERLAND) STEHLI & CO, GmbH, ERZINGEN (GERMANY)
SETIFICI STEHLI S.A.S. GERMIGNAGA (ITALY) STEHLI SILKS LTD., LONDON (GB) SOIERIES STEHLI S.à.r.l. PARIS (FRANCE)